

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

INVITATION TO BID

Az MVM Partner Energiakereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság, mint Ajánlatkérő a portfóliójából rendelkezésre álló források átlátható értékesítésének érdekében és a MEKH „A villamos energia nagykereskedelmi piacokon lefolytatott piacelemzés alapján jelentős piaci erővel rendelkezőként azonosított engedélyes számára kötelezettségek kiszabásáról” szóló H 2424/2020 és a MEKH H 3058/2021. sz. határozataiban foglalt előírások végrehajtása céljából, a 2023. január 1. - 2024. december 31. közötti időszakra különböző villamos energia-termékekre vonatkozó nyilvános Árverést (aukciót) hirdet. Az Árverés a POWERFORUM árverési felületének igénybevételével történik.

In order to sell the resources available in its portfolio in a transparent way and to implement the provisions set forth in **MEKH Decision No. H 2424/2020**, on “*Imposing Obligations on a Licence Holder Identified as a Significant Market Power on the Basis of a Market Analysis Conducted on the Electricity Wholesale Markets*” and **MEKH Decision No. H 3058/2021**, MVM Partner Energiakereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság as Contracting Party hereby publishes an Auction (public sale) to sell Electricity **for the period between 1 January 2023 - 31 December 2024**. The Auction is carried out by using the auction platform of POWERFORUM.

Az Árverés időpontja / Date of Auction:

2022. november 23. 10:00 óra /

10 a.m. on 23 November 2022

Az Árverés lebonyolítására vonatkozó eljárásrendet, a részvétel feltételeit, a felajánlott Termékeket a jelen Ajánlattételi Felhívás és a villamos energia Árverés Szabályzata (Szabályzat) tartalmazzák.

The rules of procedure of the Auction, the conditions of participation and the Products to be offered for sale are set forth in this Invitation to Bid and the Rules of the electricity Auction (the Rules).

Az Árveréshez kapcsolódó főbb időpontok / Main dates concerning the Auction:

A Részvételhez szükséges dokumentumok benyújtásának (Részvételi szándékot jelző e-mail megérkezésének, valamint az Ajánlati Biztosíték jóváírásának / benyújtásának) határideje / *Deadline for the submission of documents required to participate (Receipt of the email on the intent to participate and for crediting and submitting the Bid Security)*

2022. november 16. 14 óra/

2 p.m. on 16 November 2022

Bejelentkezés az Árverésre a POWERFORUM árverési felületén / *Registration to the Auction on the auction platform of POWERFORUM:*

2022. november 16. 14 óra/

2 p.m. on 16 November 2022

Az Értékelő bizottság döntése a részvételi jelentkezésekről / <i>Decision of the evaluation committee on the applications to participate:</i>	2022. november 16. / 16 November 2022
A Részvételre Jelentkezők értesítése a jelentkezés eredményéről / <i>Notification of the Participants of the result of registration:</i>	2022. november 18./ 18 November 2022
Limitbeállítás a POWERFORUM felületén (az Ajánlati Biztosíték alapján) / <i>Setting of limit on the platform of POWERFORUM (based on the Bid Security):</i>	2022. november 18. / 18 November 2022
A Részvételre Jelentkezők általi limitellenőrzés határideje / <i>Deadline for Participants to check the limits:</i>	2022. november 21. / 21 November 2022
Az Árverés kezdete / <i>Start of Auction:</i>	2022. november 23. 10:00 óra / 10 a.m on 23 November 2022
A Teljesítési Biztosíték jóváírásának / benyújtásának határideje az Árverési Eredményhirdetést követő 8 (nyolc) munkanap / <i>Deadline for crediting / submitting the Performance Security – 8 (eight) working days as of the Announcement or Results:</i>	2022. november 25 – december 7. / 25 November – 7 December 2022
Szerződéskötésre rendelkezésre álló időszak / <i>Period available for the conclusion of contract:</i>	2022. november 25 – December 7. / 25 November – 7 December 2022
Ajánlatkérő fenntartja magának a jogot, hogy jelentős akadályozó tényező felmerülése esetén saját hatáskörében döntsön az Árverés megtartásáról, illetve elhalasztásáról.	The Contracting Party reserves the right to make a decision within its own competence on holding or postponing the Auction if a significant hindrance factor arises.
Az Ajánlati-, illetve Teljesítési Biztosítékot (óvadékot) Ajánlatkérő alábbi bankszámlájára kell utalni:	The Bid- and the Performance Security (security deposit) shall be transferred to Contracting Party's following bank account:
Unicredit Bank Hungary Zrt.	Unicredit Bank Hungary Zrt.
SWIFT: BACXHUHB	SWIFT: BACXHUHB
10918001-00000024-92220100	1091 8001 0000 0024 9222 0100
IBAN: HU23 1091 8001 0000 0024 9222 0100	IBAN: HU23 1091 8001 0000 0024 9222 0100
Az MVM Partner Zrt. az alábbi terméket hirdeti meg az Árverésen:	MVM Partner Ltd. announces the following products at its Auction:

Termék / Product	Időszak / Period	Szállítási órák / Delivery hours	Értékesítésre javasolt / offered for sale at the auction	
			MW	MWh
hétfő-vasárnap 0 - 24 h / Monday-Sunday 0 - 24 h	2024. január 1. - december 31. 1 January - 31 December 2024	8 784	5	43 920
hétfő-vasárnap 00 - 06 h / Monday-Sunday 00 - 06 h	2023. január 1. - január 31. 1 January - 31 January 2023	186	175	32 550
hétfő-vasárnap 00 - 06 h / Monday-Sunday 00 - 06 h	2023. február 1. - február 28. 1 February - 28 February 2023	168	125	21 000
hétfő-vasárnap 00- 06 h / Monday-Sunday 00 - 06 h	2023. március 1. - március 31. 1 March- 31 March 2023	185	125	23 125
Összesen / Altogether				120 595

Kérdések, további tájékoztatás

Az Árveréssel kapcsolatban részletes felvilágosítást nyújtanak az MVM Partner Zrt. Aukció Koordinációs Osztályának munkatársai naponta 8-15 óra között a (+36 1) 304 2229; (+36 1) 304 2104; (+36 1) 304-2314 telefonszámokon, ill. az ako@mvm.hu e-mail címen.

Az Ajánlattételi Felhívás és a Szabályzat, valamint a részvétellel kapcsolatos összes dokumentum letölthető a www.mvmp.hu, www.mvm.hu és a www.powerforum.hu internetes oldalakról.

Questions and further information

Detailed information on the Auction is provided by the staff of the Auction Coordination Department of MVM Partner Zrt. every day between 8 a.m. and 3 p.m., tel: (+36 1) 304 2229; (+36 1) 304 2104; (+36 1) 304-2314, e-mail: ako@mvm.hu.

The Invitation to Bid, the Rules and all documents relating to the registration can be downloaded from the following internet websites www.mvmp.hu, www.mvm.hu, and www.powerforum.hu.